

Vol. 46 N° 5 Hearst ON - Jeudi 13 mai 2021 - 2,86 \$ + TPS

Quel est l'avenir de l'aréna de Mattice-Val Côté ?



Page 2

**Le parc d'entraînement
extérieur sera prêt cet été**

Du personnel de la Ville de Hearst se démarque avec une reconnaissance



Page 3

**Huguette Brisson en
a fait pour sa communauté!**



Page 3



Page 9

LIQUIDATION ! LIQUIDATION ! LIQUIDATION !

**2020
FORD ESCAPE
SEL**



Stock 20-646

**Pour seulement
214,99 \$ + TVH**

Sieges en cuir et
navigation

Achat 84 mois
aux 2 semaines

Faites vite ! Il en reste juste 2 ! 888 362-4011 Hearst • 888 335-8553 Kapuskasing • Lecoursmotorsales.ca Faites vite ! Il en reste juste 2 !

L'aréna de Mattice est-il voué à une fermeture définitive?

Par Steve Mc Innis

Le dernier budget de la Municipalité de Mattice-Val Côté ne contient pas de fonds pour les opérations de l'aréna. Qu'advient-il de cette infrastructure tellement appréciée d'une bonne partie des citoyens? Pour l'instant, une affiche à vendre n'est pas placée sur la porte, mais presque! Les membres de l'Association du hockey mineur de Mattice-Val Côté font tout en leur pouvoir pour sauver les meubles.

Questionné à cet effet, le maire Marc Dupuis est clair : rien n'est encore joué! « Présentement, pour l'aréna, on est toujours en discussion au conseil! Cette année, dans le budget, il n'est pas inclus comme fonctionnel. En 2021, on pense qu'on ne sera pas en mesure de l'ouvrir », mentionne le maire en toute transparence.

La Municipalité aurait déjà fait le tour des ministères afin de connaître les subventions disponibles pour l'aréna. Le maire demeure réaliste, étant donné que les gouvernements n'ont pas l'habitude de remettre de subvention pour l'opérationnel. « Il y a de l'argent pour réparer les infrastructures ou pour ajouter une infrastructure, mais il n'y a pas d'argent du gouvernement pour opérer les infrastructures », explique M. Dupuis.

La possibilité de se débarrasser de l'immeuble est également sur la table. « Si on est approché pour la bâtisse, on va regarder sérieusement la situation », ajoute le premier magistrat, affirmant avoir eu quelques discussions avec de potentiels acheteurs, mais pour l'instant, il n'y aurait rien de sérieux sur la table. « Si quelqu'un arrive avec un projet, on va s'asseoir et on va les écouter attentivement », déclare M. Dupuis.

Selon le MPAC, la bâtisse est évaluée à 1,6 millions de dollars. Les membres du hockey mineur, du patinage artistique et des autres sports sont très déçus. « Ils n'ont pas dit que ça va être fermé 100 % sûr, car on s'est déjà parlé et on est supposé de retravailler avec le conseil municipal sur des options possibles », indique Chantal Chabot, membre active du hockey mineur de Mattice-Val Côté. « Nous on a encore un espoir, on a encore de l'argent dans notre budget de hockey mineur, on a encore des hockeyeurs et des hockeyeuses. » Au dernier recensement, en 2016, la Municipalité de Mattice-Val Côté comptait 648 habitants, dont près du tiers étaient âgés de plus de 60 ans. Lors de son dernier passage à l'émission *l'Info sous la loupe*, on a demandé à Marc Dupuis si ce n'était pas un luxe pour une petite communauté comme la sienne. « Je ne te dirais pas que

c'est un gros luxe. C'est parce que les installations étaient déjà là. Il ne faut pas oublier qu'on avait beaucoup plus de population quand l'aréna a été construit. Donc, quand l'infrastructure est déjà là, est-ce un luxe de la garder? C'est un luxe quand il faut payer un prix extravagant. »

Idées du hockey mineur

Les personnes impliquées à l'Association du hockey mineur ont plusieurs idées à apporter à la table. « C'est sûr qu'il faut qu'il y ait une ouverture au niveau des employés pour la convention

collective. On avait quand même lancé plusieurs idées et on pourrait essayer de rentrer un peu de bénévolat là-dedans. Y'a quand même une façon de louer la patinoire, peut-être de faire payer un peu plus cher, puis on regarde les subventions, essayer d'améliorer les couts », indique Mme Chabot. « Y'a d'autres locaux dans l'aréna. On est tu capable de louer d'autres sections? On a quand même plusieurs pieds carrés dans ce building-là qui ne font rien. »



La jeune patineuse Joëlle Gagnon, 3 ans, a été la dernière à profiter de la patinoire avant sa fermeture officielle en mars 2020. Photo : Chantal Chabot

« On n'a pas oublié Val Côté dans le budget » - Marc Dupuis

Par Steve Mc Innis

Au cours des dernières semaines, plusieurs sujets au niveau du budget 2021 de la Municipalité de la Mattice-Val Côté ont été abordés et les discussions ont davantage visé les projets majeurs plus souvent à Mattice, mais le maire, Marc Dupuis, tenait à préciser que des projets à Val Côté sont également au budget.

Les projets d'infrastructures font partie de tous les budgets municipaux. Les administrateurs ont tout intérêt à investir dans les infrastructures locales afin d'éviter de laisser trainer les choses. À Val Côté, de l'argent est dirigé pour des projets. « Val Côté n'est vraiment pas oublié dans le budget. On a du travail à

faire avec certains chemins dans ce secteur et il y a un pont qui devra être réparé pis ça, c'est au budget cette année. On va faire du travail dans ce coin-là. Je ne veux pas que les gens de Val Côté pensent qu'on parle strictement de Mattice. »

Le pont sur le chemin Maxime Brisson a été endommagé cet hiver par l'équipement de déneigement de la Municipalité. Ainsi, des réparations y seront apportées.

Plusieurs chemins ruraux seront retouchés. « Notre budget n'est pas très élevé, mais on doit enlever le *cold mix* qui a été installé il y a quelques années pour faciliter l'entretien des routes », indique Guylaine

Coulombe, directrice générale de la Municipalité. Les plus endommagés sont le chemin Maxime Brisson et le chemin Drouin, mais ce ne seront pas les seuls à obtenir une retouche.

Cold mix

Selon le site internet copavelementsolutions.com, le *cold mix* est un asphalte à froid qui est utilisé le plus souvent pour réparer notamment les petites fissures et les nids-de-poule. L'asphalte mélangé à froid n'est pas aussi résistant que l'asphalte mélangé à chaud et ne devrait être utilisé que pour des réparations à petite échelle ou des correctifs temporaires.



**MEUNIER
CARRIER**
— LAWYERS —

151, AVENUE SECOND
TIMMINS, ON P4N 1E8
TÉL: 705-531-5500
WWW.MCLAWYERS.CA
RETROUVEZ-NOUS
SUR FACEBOOK

ACCIDENTS - BLESSURES CORPORELLES
PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE
SERVICES BILINGUES
RENDEZ-VOUS À HEARST DISPONIBLE



Kenneth Ciupka, B.A., J.D. kciupka@mclawyers.ca Jay Meunier, B.A. (Hons), LL.B. jmeunier@mclawyers.ca David Carrier, B.A. (Hons), J.D. dcarrier@mclawyers.ca

L'ingéniosité de l'équipe de la Ville de Hearst reconnue par un prix

Par Jean-Philippe Giroux

La Ville de Hearst est récipiendaire du prix John Niedra Better Practices Award pour l'invention d'un appareil utilisé lors de la réparation des accotements de routes.

Le prix est remis chaque année par l'Ontario Good Roads Association (OGRA). Le concours vise à reconnaître les innovations ingénieuses réalisées par les employés municipaux qui travaillent dans le domaine du transport municipal et des services de travaux publics.

La pièce d'équipement a été inventée à la fin de l'année 2020 et utilisée en automne dernier lors des travaux avant la période hivernale.

L'appareil aidera à réparer les bordures en gravelle des routes d'une manière plus efficace, abordable et sécuritaire. « Les réparations des épaulements étroits sont inefficaces et constituent un problème de sécurité pour les opérateurs, les contrôleurs de la circulation ainsi

que les automobilistes », déclare le directeur des travaux publics et services d'ingénierie de la Ville de Hearst, Luc Léonard. « L'appareil, ainsi que des modifications mineures apportées à un camion de ponçage, a simplifié les réparations et considérablement amélioré la sécurité au travail. Nous sommes ravis de recevoir le prix John Niedra Better Practices Award et sommes fiers de partager cette solution simple et complémentaire avec d'autres municipalités. »

Le contremaître des travaux publics de la Municipalité et ancien opérateur de niveleuse, Réal Lapointe, a conçu une pièce d'équipement qui est intégrée à la niveleuse et qui déblaie efficacement le matériel granuleux. L'appareil ne requiert aucun circuit hydraulique ou électronique pour ajuster la largeur voulue. Des appareils de telle utilité existent déjà, mais ils sont complexes, dispendieux et inadaptés aux petites routes.

Aucune autre municipalité n'a communiqué avec la Ville de Hearst jusqu'à présent pour obtenir plus d'information sur la confection de l'appareil. Toutefois, avec la reconnaissance de l'OGRA, la Ville s'attend à ce qu'il y ait probablement des municipalités qui communiqueront avec le département des travaux publics de Hearst pour en connaître davantage sur l'invention afin de la reproduire.

La Ville de Hearst a soumis sa

candidature sous la catégorie « Innovation fabriquée à l'interne ». L'OGRA a reçu un total de six soumissions. Le prix a été présenté en février lors de la conférence annuelle de l'association. Ce n'est pas la première fois que la Municipalité est honorée par l'association. Elle a reçu son premier prix John Niedra en 2018, conjointement avec Villeneuve Construction, pour le projet d'asphalte lors de la reconstruction de la rue Front.



Cette pièce a été créée par l'équipe des travaux publics de la Ville de Hearst pour faciliter la réparation des bordures de routes en gravelle. Photo : Ville de Hearst

Le parc d'entraînement extérieur en pleine réalisation

Par Jean-Philippe Giroux

En l'honneur de la première journée de construction du parc d'entraînement extérieur, Nève Caron-Doucet et Audréane Brisson ont lancé les premières pelletées de gravelle au site du creusement sur le terrain du parc Lecours, soit le lieu sur lequel les modules d'exercice seront installés. Depuis le printemps 2020, le Fonds des enseignants, enseignantes et collègues retraités de Hearst (FECRH) a amassé un total de 137 000 \$, soit environ 40 000 \$ de plus qu'en avril dernier, afin de construire le projet intergénérationnel dans le but de promouvoir l'activité physique dans la communauté. Le parc inclura cinq modules d'exercice extérieurs, fabriqués par la compagnie Playworld, qui seront accessibles aux jeunes et adultes de tous les âges. Il manque 20 000 \$ pour atteindre l'objectif financier du projet.

Le projet provient d'une demande de Nève et d'Audréane qui souhaitent accomplir quelque chose d'important avec l'argent qu'elles ont récolté lors de la Baignade en Folie qui s'est

déroulée en janvier 2020 lors de la Journée Rotary en Folie. Elles ont contacté le FECRH et se sont mises à la recherche d'un projet pouvant rallier la communauté. Elles se sont arrêtées sur l'idée de construire un parc d'entraînement extérieur. « C'est par elle que le projet a pris naissance », confirme Suzanne Dallaire Côté du FECRH. « Elles désiraient acheter une structure de jeu pour l'École catholique St-Louis, leur école, ou une autre installation pour les adolescents et adolescentes. »

Le projet vise à promouvoir l'activité physique et l'importance de rester actif toute sa vie. « La particularité de ce projet est qu'il veut desservir toute la communauté », explique-t-elle. « Ainsi, les écoles pourront l'utiliser, les équipes sportives, les adultes ainsi que les aînés. Il devient alors un projet intergénérationnel qui vise à favoriser l'activité physique dans la population et démontre l'importance de bouger à tous les âges. »

À la base, le projet devait être construit au parc Blier, mais

l'organisme a dû trouver un autre lieu afin de mettre sur pied les stations d'exercice extérieures. « Nous avons opté pour le parc Blier à cause du stationnement [mais] on nous a informés que celui-ci était convoité par plusieurs groupes », dit-elle. « À la suite d'une rencontre avec la Ville, nous avons accepté d'utiliser le parc Lecours. Tout compte fait, nous préférons cet endroit avec le "gazebo" et la balançoire. »

Les modules d'entraînement extérieur sont conçus par Playworld, une compagnie qui fabrique de l'équipement d'exercice pour les espaces publics tels que les parcs. Le parc intergénérationnel aura cinq stations qui proposent 120 exercices au total. « Il s'agit d'un équipement visant un entraînement de tout le corps pour les personnes de 13 ans et plus », souligne Mme Dallaire Côté. « Les exercices proposés sont conçus pour réaliser des activités de la vie courante comme jardiner, monter les escaliers, prendre un enfant, balayer, etc. La routine,

exécutée trois fois par semaine, permet d'améliorer la force, la flexibilité et l'équilibre. »

En avril dernier, la Municipalité a accordé un don maximal de 20 000 \$ au FECRH afin de financer le développement d'un parc d'exercice extérieur au parc Lecours. La Ville de Hearst a utilisé une portion du paiement d'atténuation transitoire qu'elle a reçu du ministère des Finances de l'Ontario en mars.



Nève Caron-Doucet et Audréane Brisson

LETTRE OUVERTE : Ensemble, trouvons des solutions aux enjeux du secteur de l'éducation postsecondaire en contexte francophone minoritaire

L'éducation postsecondaire en contexte francophone minoritaire est un maillon essentiel du continuum de l'éducation en français et contribue considérablement à la vitalité des communautés francophones en situation minoritaire (CFSM) et au bilinguisme au Canada. Les CFSM veulent pouvoir compter sur des établissements postsecondaires francophones forts et agiles. Or, la précarité de ce secteur les inquiète.

Les établissements postsecondaires en contexte francophone minoritaire au Canada craignent de ne plus disposer de moyens d'agir suffisants pour maintenir et accroître leur contribution à la société canadienne. Ils font face à d'imposants défis associés au financement et à la prestation de programmes d'études postsecondaires en français et bilingues.

Les lacunes dont ils souffrent en matière de ressources et d'infrastructures font en sorte que l'éducation postsecondaire en français dans les CFSM ne bénéficie pas de conditions équivalentes à celles offertes à la majorité anglophone. Il s'agit de défis structurels et la pandémie de COVID-19 n'a fait que les amplifier.

Des États généraux sur le postsecondaire en contexte francophone minoritaire au Canada

Malgré ces défis, jusqu'à maintenant, les établissements postsecondaires en contexte francophone minoritaire au Canada ont toujours trouvé des moyens pour remplir leur mission civique.

Ils continuent à imaginer des solutions innovantes pour répondre aux besoins de formation d'une main-d'œuvre qualifiée dans les secteurs-clés des CFSM et de la société canadienne.

Ils contribuent à accroître le taux de bilinguisme français-anglais au Canada et permettent aux élèves francophones de poursuivre leur éducation en français et aux élèves des programmes d'immersion française et de français langue seconde de parfaire leur apprentissage du français.

Ils offrent les structures nécessaires pour accueillir des étudiantes et étudiants internationaux et nouent des partenariats avec les organismes d'établissement pour que ces personnes puissent s'installer au Canada après leurs études, tant en milieu urbain que rural.

Toutefois, leur capacité d'adaptation a des limites et ces établissements se rapprochent du point de rupture.

Face à l'ampleur des défis, l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC) et la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA) organiseront des États généraux sur le postsecondaire en contexte

francophone minoritaire au Canada.

Cette démarche d'envergure nationale permettra de faire le point sur la situation de l'éducation postsecondaire en contexte francophone minoritaire au Canada afin de trouver des solutions cohérentes, systémiques et durables pour assurer la pérennité de ce secteur.

Ces solutions devront permettre de renverser l'effritement de l'accès aux programmes de formation postsecondaire en français, de consolider et de développer le réseau d'établissements et de progresser vers l'égalité réelle dans ce secteur.

Renforcer les piliers institutionnels des CFSM

Plusieurs parties prenantes sont interpellées par l'urgence d'agir pour appuyer ces établissements postsecondaires en contexte francophone minoritaire.

D'une part, les gouvernements fédéral et provinciaux sont invités à prendre part au dialogue pour assurer la pérennité de ces établissements essentiels. D'autre part, les CFSM sont appelées à exprimer leurs aspirations au sujet de ces piliers de leur vitalité.

Entre ces deux pôles se trouvent les établissements eux-mêmes — leur personnel, leur corps professoral, leur population étudiante et tant d'autres qui gravitent autour — qui devront aussi exprimer leurs besoins et leurs attentes.

Toutes et tous apporteront à cette démarche des expertises précieuses qui, rassemblées, en assureront le succès.

L'objectif des États généraux sera de renforcer ces piliers institutionnels des CFSM et de donner aux établissements postsecondaires en contexte francophone minoritaire des assises leur permettant de traverser le XXI^e siècle avec confiance.

Le document de réforme des langues officielles rendu public par le gouvernement fédéral en février 2021 l'énonce sans équivoque : les CFSM ne peuvent être fortes que si leurs institutions le sont aussi.

Il devient impératif d'agir pour éviter qu'un affaiblissement des établissements postsecondaires en contexte francophone minoritaire au Canada n'entraîne avec lui la vitalité des CFSM.

Lynn Brouillette

Présidente-directrice générale de l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne



Vous désirez vous exprimer sur un sujet d'actualité, écrivez une lettre à l'éditeur et envoyez-la à l'éditeur du journal Le Nord par courriel smcinnis@hearstmedias.ca ou par la poste 1004, rue Prince, C.P. 2648, Hearst, Ontario, P0L 1N0



Équipe

Steve Mc Innis

Directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca

Marie-Claude Chabot

Directrice adjointe/comptabilité
mmongrain@hearstmedias.ca

Jean-Philippe Giroux

Elsie Suréna

Awa Dembele-Yeno

Charles Ferron

Journalistes

journaliste@hearstmedias.ca

Chloé Villeneuve

Graphiste

cvilleneuve@hearstmedias.ca

Anouck Guay

Distribution

info@hearstmedias.ca

Guy Morin

Collaborateur

Manon Longval

Ventes

vente@hearstmedias.ca

Claire Forcier

Révisseuse bénévole

Suzanne Dallaire Côté

Claudine Locqueville

Chroniqueuses

Sites Web

lejournallenord.com

Journal électronique

lejournallenord.com (virtuel)

Facebook

fb.com/lejournallenord

Membres

APF

apf.ca

613 241-1017

Fondation

Donatien-Frémont

613 241-1017

Canadian Media Circulation

Audit

circulationaudit.ca

416 923-3567

Lignes agates marketing

anne@lignesagates.com

866 411-7487

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648

Hearst (ON) P0L 1N0

705 372-1011

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition. **Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.**

ISSN 1199-0805



Dépassement de cout de 71 104 \$ pour l'aménagement du pavillon

Par Jean-Philippe Giroux

Les membres du conseil municipal de la Ville de Hearst ont choisi l'option d'aménagement extérieur du pavillon communautaire le plus couteux, à 122 604 \$, soit 71 104 \$ de plus que la somme prévue dans le budget 2021. Ils ont décidé qu'il est mieux d'investir à fond dans le projet afin de s'assurer que le pavillon soit construit efficacement.

Le personnel municipal recommandait au comité de procéder avec la première option au montant de 90 108 \$ puisqu'elle représente le plus petit manque à gagner, soit 38 500 \$. Toutefois, avec le centenaire de la Ville de Hearst qui arrive sous peu, les membres se sont entendus et ont procédé avec l'option la plus chère afin de s'assurer que l'aménagement soit bien fait, tant qu'à le faire.

Le manque à gagner sera financé en retirant une partie du paiement d'atténuation transitoire de 126 826 \$ reçu du ministère des Finances afin d'aider les municipalités en Ontario à

atténuer les impôts fonciers pour les établissements de longue durée. La Ville de Hearst a déjà contribué autour de 26 000 \$ à la construction du Parc des cultures à partir de ce paiement. « Notre administrateur a regardé à travers les chiffres et on est capable de le faire », commente le maire de la Ville de Hearst, Roger Sigouin. « On va le faire, on va en finir et on va être prêt pour le centième l'année prochaine. »

Le budget municipal 2021 comprend une allocation de 51 500 \$ pour entreprendre les travaux d'aménagement paysager au pavillon communautaire. M. Sigouin a souligné qu'il serait plus favorable d'investir davantage dans le projet afin de le compléter cette année avant les festivités du centième anniversaire de la municipalité. « Quand on parle d'un centième qui se fête et l'envergure que ça peut prendre, je pense que ça en vaut la peine », dit-il.

Le maire a recommandé au conseil de procéder avec l'option d'une plus grande superficie de

terrain aménagée. « Ce n'est pas payant de faire les choses en deux, trois étapes parce qu'il y a des dépenses accrues et des dépenses pour rien. On est mieux d'entreprendre ce beau projet tout de suite et d'en finir. »

Durant la réunion municipale du 4 mai, le conseiller Joël Lauzon a partagé certaines de ses inquiétudes, mentionnant que le total est dorénavant plus que le double du montant initial listé dans le budget de cette année. « Dans la discussion qu'on a eue [avant], j'avais quand même un peu d'inquiétude », avoue le conseiller. « Mais, c'est la réalité : les prix et les choses ont changé et augmenté énormément. »

Le conseiller Lauzon a aussi demandé s'il restera de l'argent au paiement transitoire. Le directeur général de la Ville de Hearst, Yves Morrisette, a précisé que le budget s'équilibre et qu'il restera une balance de 9 722 \$ pour d'autres projets.

La deuxième option pour l'aménagement du pavillon communautaire aurait coûté 118 788 \$, soit environ 4 000 \$ de moins que la troisième option.

Détails sur l'aménagement

Les travaux extérieurs au pavillon communautaire comprennent l'installation des briques imbriquées coutant 63 000 \$ et de la bordure en blocs de béton décoratif au prix de 16 800 \$. Aussi, l'équipe d'aménagement ajoutera une surface granuleuse sous les briques pour une somme estimée à 3 780 \$, un espace de « topsoil » qui coutera 4 440 \$, des gouttières derrière le pavillon pour rediriger l'eau à 3 000 \$ ainsi qu'un abri et des gouttières de plus pour la pergola à 5 000 \$. De plus, l'estimation des options d'aménagement paysagiste inclut :

- superficies égales des côtés nord, ouest et sud ;
- continuation de la surface imbriquée jusqu'à la porte extérieure de la cuisine ;
- endroit de travail en briques imbriquées à la porte extérieure de la cuisine ;
- agrandissement supplémentaire de 6 m du côté sud, vers la rue Edward ;
- agrandissement supplémentaire de 1,5 m du côté nord, vers la rue Alexandra.

PPO : arrestations et accusations de possession de cocaïne

Par Jean-Philippe Giroux

Le 6 mai, vers 9 h 18, la perquisition d'une résidence de la ville de Kapuskasing a mené à la saisie d'une substance soupçonnée d'être de la cocaïne d'une valeur marchande de 1920 \$ et de 3650 \$ en monnaie canadienne. Des membres du Bureau d'enquête et crime organisé, de l'Unité communautaire des crimes de rue ainsi que des membres du détachement de la Baie James de la Police provinciale de l'Ontario ont exécuté un mandat de perquisition en vertu de la Loi réglémentant certaines drogues et autres substances.

À la suite de l'enquête, une personne de 61 ans de Kapuskasing a été arrêtée et accusée de possession de substance illicite aux fins de trafic et de biens de moins de 5 000 \$ obtenus par acte criminel. L'accusé a été détenu sous caution et devait comparaître devant la Cour de justice de l'Ontario le 7 mai 2021 à Kapuskasing.

La deuxième personne, âgée de

27 ans de Kapuskasing, a été arrêtée et accusée de possession d'une substance illicite aux fins de trafic et de biens de moins de 5 000 \$ obtenus par acte criminel. L'accusé a été libéré sous promesse de comparaître devant la Cour de justice de l'Ontario le 7 juin 2021 à Hearst.

Fentanyl

La Police municipale de Timmins, en collaboration avec la Police provinciale de l'Ontario, a procédé à l'arrestation de quatre hommes pour possession de fentanyl et d'armes à feu. Les hommes sont âgés de 21, 23 et 34 ans et proviennent de Toronto, Pickering et Timmins.

La police a procédé à la saisie de 271,8 grammes de fentanyl, d'une valeur marchande de 163 000 \$, de 5 000 \$ en espèces et d'une arme à feu de neuf millimètres. Les accusés font face à plusieurs chefs d'accusation en lien avec la drogue et l'arme à feu, en plus d'un non-respect des conditions.



DATA CLOUD
 NETWORKS

• Ordinateurs
 • Serveurs
 • Réseaux

BACKUP SERVICES

- ☒ Ransomware protected backups
- ☒ Secured off-site storage available

COPIES DE SAUVEGARDE

- ☒ Protection contre rançongiciels
- ☒ Entreposage hors site sécurisé

3, 15e Rue - 705 362-4160 - sales@datacloud.net

La 11 en bref : marche annuelle, poutine pour le 100^e et parc Greenwater

Par Charles Ferron

Èvènement pour promouvoir l'exercice

La marche en la mémoire de Breanna Plourde de Kapuskasing, décédée du cancer en février 2020, a grandi beaucoup en popularité depuis l'année dernière selon l'une des organisatrices, Emma Dagenais. Selon la principale intéressée, avant son décès, Breanna Plourde faisait partie du comité qui a créé la Color Run à Kapuskasing et, au début de la pandémie, l'idée avait été lancée de créer un évènement virtuel en son honneur afin de faire bouger les citoyens de la région durant le confinement. Jusqu'à maintenant, presque 6300 kilomètres ont été parcourus par les participants de la marche. Les organisateurs prévoient recommencer la collecte de fonds annuelle le 4 février, lors de l'anniversaire du décès de Breanna Plourde. L'argent amassé sera remis à une cause de la communauté. Par exemple, en 2021, 300 \$ ont été envoyés

à chaque école primaire de Kapuskasing.

Vibrer dans le Nord

Le Centre de santé communautaire de Kapuskasing et région a annoncé mardi soir dernier le lancement des activités organisées par le comité nommé « Vibrer dans le Nord ». En novembre 2020, le comité a été mis en place afin de créer des opportunités et des évènements éducatifs et sociaux pour les communautés le long de la route 11. Sur le comité, 10 membres provenant d'organismes travaillant d'Opasatika à Smooth Rock Falls cherchent des activités pouvant développer le bien-être physique et mental des citoyens de la région tout en formant un sentiment d'appartenance à leur communauté. Un concours afin de trouver un logo a été lancé cette semaine à titre de première activité.

Demande de réouverture d'un camping

L'administration de Cochrane

demandera à la province de permettre au parc Greenwater de recommencer à autoriser le camping, qui est interdit depuis 2013. À l'heure actuelle, les deux campings les plus proches de Cochrane se trouvent à Moonbeam et à Timmins. Selon le conseiller municipal Dan Belisle, le confinement de la province a généré davantage de demandes de la part des résidents de la ville pour des activités extérieures. Toutefois, l'élue note que les sites de camping auraient besoin d'entretien advenant que le gouvernement acceptait la requête.

Nouvel évènement pour le 100^e

La Ville de Kapuskasing tiendra un festival de la poutine dans le cadre des festivités pour souligner le centenaire de la ville. Les activités se dérouleront au cours du mois de juin et plusieurs restaurants de la région seront invités à y participer.

En raison des mesures sanitaires

toujours en place, les repas devront cependant être commandés pour emporter ou livrer. Les détails de cet évènement seront davantage divulgués au cours des prochaines semaines alors que les organisateurs auront la chance d'annoncer, entre autres, les participants.

Ambulanciers

Les ambulanciers du district de Cochrane feront partie d'un projet pour les personnes qui souhaitent mourir à domicile. Il s'agit d'un projet provincial qui vise à répondre au besoin des patients en fin de vie et qui veulent mourir à leur maison. Le chef du service d'ambulancier de Cochrane, Jean Carrière, affirme que des médecins iront soigner les personnes à domicile au lieu de les transporter à l'hôpital. Il ajoute que notre région a ses propres obstacles. Le nouveau programme permettra de respecter les souhaits des patients en soins palliatifs. Le projet débutera d'ici un mois.

GAGNEZ-MOI! WIN ME!



Chaque tranche d'achat de **1000 \$** = **1** chance de gagner

Vous avez jusqu'au 31 mai 2021 pour participer



705 362-8001
expertchev.ca

PRIX

JUSQU'AU 31 MAI

DES EMPLOYÉS

SUR PRESQUE

TOUT LES VUS

0,99% / 84 mois	0,99% / 84 mois	2,99% / 84 mois
  Sièges chauffants Roues 19" noires Accent noir "Emblème, grille" Système aide à la sécurité Caméra de recul	  Sièges chauffants Caméra de recul Dossier du passager avant rabattable à plat Accès connectés GMC On Star	  Sièges chauffants 7 passagers Système de son BOSE Système d'attelage Roues 17" avec pneus tout-terrain
		

IL EST MAINTENANT LE TEMPS DE FAIRE VOTRE RENDEZ-VOUS POUR UN SERVICE ANTI-ROUILLE ET UN SERVICE DE NETTOYAGE EN PROFONDEUR !

Moins d'argent en 2020 pour les organismes communautaires

Par Jean-Philippe Giroux

La Ville de Hearst a dépensé un total de 279 619 \$ en ressources municipales et en dons monétaires dans le but d'aider les organisations communautaires de la municipalité. Cette somme représente 67 816 \$ de moins que l'année précédente. La baisse est associée à l'annulation de la majorité des activités communautaires depuis mars 2020, incluant celle du Centre récréatif Claude-Larose.

La Ville a surtout contribué financièrement aux organismes de manière monétaire avec 133 977 \$ en dons, soit presque la moitié du total des dépenses annuelles. La contribution en rabais de la

Municipalité a baissé de 72 000 \$ et cette dernière a dépensé près de 10 600 \$ en ressources municipales, ce qui équivaut à un peu plus d'un quart des ressources distribuées l'année dernière.

Pour recruter et former les professionnels de la santé, une somme d'environ 83 500 \$ a été utilisée. Cette contribution monétaire

représente la majorité de l'argent municipal consacré au communautaire. La Ville de Hearst a aussi aidé le Conseil des Arts en lui attribuant 18 361 \$, et le Salon du livre, 5 000 \$. De plus, elle a alloué un total de 27 244 \$ en argent, rabais et ressources au Club Action Hearst.

Elle a subventionné des activités

sportives en 2020, dont le Club de Curling de Hearst. Plus de 100 000 \$ en rabais ont permis aux Hearstéens de prolonger leur programmation sportive sur glace : l'équipe de hockey mineur (51 166 \$), l'équipe de patinage artistique (14 637 \$), et les sessions d'entraînement individuel (12 522 \$).

Valeur financière de l'aide aux organisations communautaires locales

Année	Ressources	Rabais	Dons	Total
2020	10 590,68 \$	135 051,23 \$	133 977,35 \$	279 619,26 \$
2019	37 683,07 \$	206 884,45 \$	102 868,15 \$	347 435,67 \$
2018	28 458,78 \$	209 639,39 \$	99 191,19 \$	337 289,36 \$
2017	28 624,06 \$	183 819,99 \$	93 538,57 \$	305 982,62 \$
2016	87 042,90 \$	182 456,20 \$	93 919,79 \$	363 418,89 \$

Location gratuite du pavillon Espace Hearst pour la Croix-Rouge

Par Jean-Philippe Giroux

La Croix-Rouge canadienne a demandé à la Ville de Hearst d'autoriser la location gratuite du pavillon Espace Hearst pour effectuer la distribution de denrées alimentaires dans le cadre du Programme de nutrition des élèves.

Cette demande est à défaut de ne pas pouvoir effectuer la distribution alimentaire à la salle du Tournoi des deux glaces du centre récréatif le mercredi, étant le même jour que l'entreprise Serco

l'utilise pour le service Test au Volant. Avant d'être au centre récréatif, la Croix-Rouge opérait dans les écoles jusqu'à ce que le gouvernement provincial ferme les établissements scolaires, obligeant l'organisme à trouver un autre lieu.

Dans une lettre adressée à la Municipalité, la coordinatrice du Programme de nutrition des élèves de la Croix-Rouge, Sandra Levasseur, insiste sur l'importance du programme pour que les

élèves dans le besoin puissent se procurer de la nourriture à l'école. « La fermeture [des écoles] entraîne, encore une fois, des inquiétudes et du stress, émotionnellement tant que financièrement », écrit-elle. « Nous aimerions offrir aux familles ce service, une ou deux fois par mois, ce qui nous permettrait de leur venir en aide dans ces temps difficiles. »

L'organisme sans but lucratif a la permission d'entreposer l'équipement nécessaire sans frais au pavillon communautaire pour le restant de l'année scolaire ou jusqu'au retour à l'école des

écoliers et des élèves. Chaque période de distribution alimentaire dure environ cinq heures, sans compter le temps de préparation.

En temps normal, le taux horaire de la location du pavillon Espace Hearst est de 70 \$. Toutefois, avec les restrictions de la COVID-19 en vigueur, aucune perte de revenu n'est anticipée durant les prochains mois puisqu'il est « peu probable » que le pavillon soit loué pour des activités communautaires, sauf la remise de diplômes au volant du Collège Boréal et de l'École secondaire catholique de Hearst.

Plus de 50 % des adultes vaccinés

Par Jean-Philippe Giroux

Le Bureau de santé Porcupine (BSP) annonçait le 10 mai que plus de la moitié des adultes de la région du BSP ont été vaccinés contre la COVID-19. En effet, 34 669 résidents âgés de 18 ans et plus ont reçu une dose et 1338 personnes ont reçu les deux doses nécessaires pour l'immunisation.

La médecin-hygiéniste du BSP, Dre Lianne Catton, déclare que les taux de vaccination concordent avec la moyenne de la province et la surpassent dans certaines régions sanitaires. Hier, mercredi, il y avait deux cas actifs dans la région de Hearst et Hornepayne.

« Les vaccins contre la COVID-19 demeurent un élément clé de notre stratégie pour mettre fin à cette pandémie, indique Dre Catton, et le nombre de résidents de la région du Bureau de santé Porcupine qui ont retroussé leur manche pour recevoir le vaccin

est encourageant. »

Admissibilité

Le gouvernement de l'Ontario déclare que les personnes avec un état de santé à risque tel que la démence, le diabète et l'anémie falciforme peuvent prendre rendez-vous. Les personnes qui ne peuvent pas travailler à domicile, notamment les commis d'épicerie, les travailleurs en restauration et dans le domaine du transport sont éligibles.

Personnes éligibles

Actuellement, les adultes de 40 ans et plus sont éligibles. Toutefois, d'autres personnes sont éligibles, dont les membres du personnel des maisons de retraite, les femmes enceintes, les travailleurs de la santé à risque, les adultes qui reçoivent des soins à domicile, les résidents de lieux d'hébergement collectif à risque élevé et les adultes de 18 ans et plus ayant un problème de santé à haut risque.



(Jean-Philippe Giroux) Une section de la rue Edward entre le centre récréatif Claude-Larose et l'école catholique Pavillon Notre-Dame a été fermée temporairement dernièrement afin d'effectuer des travaux de réparation au système d'eau et d'égouts de l'école catholique St-Louis. La Ville de Hearst a profité de la fermeture temporaire des écoles durant l'ordre du maintien à domicile afin d'exécuter les travaux de maintenance. Les stationnements du centre récréatif sont toujours accessibles et la construction ne bloquera pas l'accès au centre de vaccination. Pour se rendre aux stationnements, veuillez prendre soit la 12e Rue ou la 10e Rue afin d'y avoir accès.

Un institut pour le développement économique du Nord

Par Jean-Philippe Giroux

Une cohorte de chefs d'entreprises et de leaders communautaires du Nord de l'Ontario annoncent le lancement de l'Institut Abitibi Institute, un centre de connaissances et de recherche pour les décideurs, entrepreneurs et dirigeants mis en œuvre afin de veiller sur l'épanouissement des possibilités économiques du district de Cochrane ainsi que celui de Timiskaming. Les recommandations et les directives provinciales en matière d'économie qui touchent les industries de la région sont surtout influencées par des agents économiques du Sud qui ne comprennent pas forcément les défis et les possibilités économiques de la région. Afin de défendre les intérêts

économiques des industries locales, sept à huit personnes développent actuellement la plateforme de l'Institut Abitibi. Le concept de l'Institut a été développé par les acteurs économiques clés des deux districts qui voulaient s'assurer qu'un outil d'une telle utilité leur soit facilement accessible afin de promouvoir le développement économique de la région. L'Institut des politiques du Nord, un groupe de réflexion indépendant qui opère dans le Nord de l'Ontario, existe déjà, mais il possède un mandat plus large que celui de l'Institut Abitibi. « Quand on s'est rencontré, on avait dit que ce serait une bonne idée de mettre quelque chose en place qui est représentatif de nos

intérêts, de nos ambitions économiques et puis nos besoins économiques », explique le président de l'Institut Abitibi, Robert Manseau. « On a développé un mandat et une approche qui a trouvé du succès pour plein de personnes. »

Des professionnels siègeront au sein d'un comité de réflexion et de recherche à titre de bénévoles, dont des étudiants au doctorat et des experts des domaines économiques pour vérifier les résultats de recherche et les faits saillants tirés de ces études lorsqu'une politique gouvernementale entre en conflit avec le développement économique d'une industrie locale. « On va avoir un comité à l'interne qui va être siégé par quelqu'un qui a la capacité et

l'expertise pour faire la revue de ces recherches », affirme-t-il. « L'information sera retournée à l'Institut et partagée avec tout le monde. » Il y aura des comités précis pour diverses industries : secteur minier, foresterie, agriculture, développement régional et interprovincial. « Dans cette structure, on cherche les particuliers qui sont des champions dans ces industries-là et puis on les encourage à participer et à partager leur expérience afin de savoir quelles sont les priorités pour avancer dans leur industrie ou leur secteur spécifique. »

À titre d'exemple, l'une des plus grosses lacunes de l'industrie agricole est l'accès difficile aux terres de la Couronne pour agrandir les terrains agricoles de la région. Les politiques provinciales d'aménagement des terres de la Couronne sont parfois désuètes lorsque les entrepreneurs envisagent un agrandissement de leur capacité industrielle. « Ce qu'on aimerait faire, c'est que les champions et les leaders de cette industrie puissent mettre en priorité leurs besoins », dit-il. « Par après, on va prendre ces priorités et on va développer des points de recherche sur les politiques qui sont applicables et puis faire des demandes de recherche pour essayer de trouver une solution, si une solution est nécessaire. »

Le budget de l'Institut est appuyé par le secteur privé, indépendant des fonds des gouvernements provinciaux et fédéral. Il tente d'obtenir le statut d'organisme de bienfaisance de l'Agence de Revenu du Canada, l'exonérant de l'impôt sur le revenu et, de ce fait, offrant des avantages fiscaux aux donateurs. Le premier mandat durera au moins trois ans.



925 rue Alexandra; Sac Postal 5000
Hearst, ON; P0L 1N0
Tel# 705-372-2815 Fax# 705-362-5902
www.hearstpower.com

AVIS D'INTERRUPTION DE SERVICE

DATE: DIMANCHE LE 16 MAI 2021

DURÉE: 8 HEURES - DE 8H00 À 16H00

RÉGIONS AFFECTÉES:

- TOUS LES CLIENTS

RAISON: CETTE INTERRUPTION EST SOLlicitÉE PAR HYDRO ONE AFIN D'EFFECTUER DE LA MAINTENANCE SUR LEUR SYSTÈME DE TRANSMISSION D'ÉLECTRICITÉ

Nous nous excusons pour tout inconvenient que cette interruption pourrait causer

NOTICE OF POWER INTERRUPTION

DATE: SUNDAY MAY 16, 2021

DURATION: 8 HOURS – FROM 8:00 A.M. TO 4:00 P.M.

AFFECTED AREAS:

- ALL CUSTOMERS

REASON: THE POWER INTERRUPTION IS REQUESTED BY HYDRO ONE IN ORDER TO SAFELY PERFORM MAINTENANCE ON THEIR ELECTRICITY TRANSMISSION SYSTEM

We apologize for any inconvenience this power outage may cause



Claudine rencontre!

Pour l'amour de l'écriture et des belles rencontres, Claudine Locqueville se fait un plaisir d'échanger avec des gens d'ici!

PORTRAIT de Huguette Brisson



Huguette Brisson a grandi à Mattice dans une famille où l'instruction était très valorisée, d'autant plus que ses parents n'avaient pas pu poursuivre leur scolarité. Après leur journée de travail, ils lisaient. Sa mère surveillait les devoirs et vérifiait les leçons. Son frère leur achetait parfois des « comiques classiques » et ils possédaient une petite bibliothèque, un phénomène assez rare à l'époque. Les enfants avaient la permission d'aller s'asseoir dans le salon réservé à la visite s'ils voulaient lire, tranquilles.

En 8e année, Huguette a remporté le Concours de français au niveau régional, puis en 10e, au pensionnat à Haileybury, elle a obtenu le 1er prix à un concours provincial de textes, le sien traitant du Règlement XVII. C'est d'ailleurs à ce moment-là que s'est déterminée sa carrière : son enseignante de français était très passionnée et inspirante. Ensuite, en 12e année à l'Académie à Hearst, Huguette remportait le Concours de français au niveau provincial cette fois, en même temps que son frère Gaëtan, en 10e année au Collège de Hearst,

à la grande fierté de leurs parents.

Par la suite, Huguette a poursuivi ses études au Collège de Hearst, faisant une concentration en littérature française. C'est d'ailleurs là qu'elle a rencontré son futur mari, Lauré Girard.

Après une brève période d'enseignement au secondaire, Huguette est restée à la maison pour élever ses enfants. Ceux-ci partis pour l'école, elle est allée enseigner le français aux contremaîtres de la Newaygo, a développé un programme d'alphabétisation pour le Collège Northern (avant La Boîte à Lettres), enseigné du recyclage (mise à niveau) pendant cinq ans à Constance Lake puis à Hearst, élaboré et enseigné un programme de remise sur le marché du travail pour les assistés sociaux (Travail Express), participé à un autre programme de retour au travail pour les femmes intitulé Nouveau Départ, effectué de la correction de textes et un peu de traduction au journal *Le Nord*, développé et enseigné des cours de français et d'anglais pour le Collège Northern, puis est entrée à l'Université de Hearst,

où elle a fait carrière pendant 25 ans, à œuvrer au Centre de consultation en français et à enseigner, surtout la grammaire. Elle a fait la révision de trois thèses de doctorat, en plus de réviser les mémoires de maîtrise d'anciens étudiants, et ceci bénévolement. Elle a également fait la révision de deux livres pour les Éditions Cantinales.

Huguette a toujours aimé étudier et elle a réussi à transmettre cette passion à ses cinq enfants. Manon est enseignante de français au secondaire, Raphaël travaille à la Maison Renaissance, Emmanuel est navigateur en santé mentale à Ottawa, Mélanie est professeure de sociologie à l'Université de Hearst et François est traducteur au Centre national des Arts, en plus de posséder son entreprise de révision et de traduction.

Tout en travaillant et en élevant ses cinq enfants, Huguette a tenté d'apporter sa contribution à la communauté. Entre autres, elle a fait partie d'un comité de parents pour développer un programme d'éducation sexuelle des enfants. Pendant de nombreuses années, elle a été membre de Franco-Femmes, qui faisait de la sensibilisation et organisait de grands colloques annuels avec conférencières et ateliers. D'ailleurs, La Maison Verte est le fruit d'un de ces ateliers. Huguette a aussi siégé au CA de Maison Renaissance pendant plusieurs années et elle est

toujours présidente de l'Intégration communautaire. Pendant une trentaine d'années, elle a travaillé au Comptoir Gamelin et un moment à la banque alimentaire, en plus d'aller faire lire les enfants de 2e année et de tenir compagnie à des personnes âgées sans famille. Récemment, Huguette a reçu la Lettre H pour sa contribution au domaine de l'éducation et son engagement communautaire. Elle en a été très émue. C'est une belle marque de reconnaissance, mais ce qui l'a le plus touchée, ce sont les nombreux remerciements et témoignages de ses anciens étudiants, leur fierté à avoir surmonté des difficultés et à avoir réussi.

Aujourd'hui, ses cours de base de grammaire ayant été abolis, Huguette a pris sa retraite, ce qui lui a demandé une grande adaptation. Habituee d'être entourée de jeunes, elle est maintenant seule avec son mari! Cet hiver, ils ont révisé et traduit des vignettes pour l'Écomusée. Elle marche, lit, tricote, brode et confectionne des albums de souvenirs pour ses enfants. Et elle rêve de voyages... Huguette dit avoir eu de la chance et le grand bonheur de faire carrière dans un domaine qu'elle aimait avec passion. Elle a élevé une belle famille dont elle est très fière et elle a le privilège de vieillir avec celui qu'elle aime. Si ce n'est pas ça le bonheur!!!

ENTREPRISE À VENDRE / BUSINESS FOR SALE



ANGELO'S AUTO

Geraldton ON

Entreprise clé en main! Turnkey business!

Pour plus d'informations / For more information
807 854-1999



Découvrir Geneviève et Alain grâce à leur dernier concert virtuel

Par Jean-Philippe Giroux

Geneviève Roberge-Bouchard et Alain Barbeau ont présenté un spectacle virtuel gratuit qui a été diffusé le 10 mai à 20 h sur leur page Facebook. En transportant leur piano et guitare en bois avec eux, les deux musiciens originaires de la région d'Ottawa-Gatineau ont interprété six chansons dans six lieux importants pour les artistes entre le Québec et l'Ontario et ont invité le public à « faire un tour de leur histoire ». De 90 à 130 spectateurs virtuels ont visionné le miniconcert préenregistré d'une durée d'environ une demi-heure. La première chanson intitulée *J'attends* a été interprétée sur la scène de la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau, sous la lueur d'une seule lumière blanche projetée vers le duo. « C'est un endroit qui est très déterminant pour nous, parce que c'est ici qu'on a chanté pour la première fois, mais c'est ici qu'on s'est rencontré », mentionne Alain Barbeau, le guitariste et chanteur du duo. Ensuite, ils ont chanté dehors à

proximité d'un poulailler, entourés de poules et de coqs, au bord d'une forêt dans l'est de l'Ontario, propriété du père à Geneviève. La troisième chanson, *Sans que*, a été interprétée devant des barils et des bouilloires de brassage de bière de la microbrasserie Les Brasseurs du Temps, à Hull, l'endroit où le duo musical a testé ses premières compositions en début de carrière.

Les spectateurs ont eu l'occasion de voir les deux musiciens présenter leur chanson *De la rivière à la mer* à l'intérieur de leur demeure, une maison fabriquée presque entièrement en bois située dans la municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix, au cœur de la forêt, en Outaouais. Par la suite, le couple a parlé de la zone urbanisée du Zibi dans la région d'Ottawa-Gatineau, lieu symbolique pour le duo puisqu'il est localisé à « l'endroit exact entre l'Ontario et le Québec ». À la suite de l'explication, les deux ont joué à l'intérieur d'un édifice vide et spacieux fait de briques,

éclairé par une abondance de lumière naturelle.

Geneviève et Alain ont terminé leur spectacle virtuel sur le site officiel du Festival de montgolfières de Gatineau. « Je pense que c'est ici qu'on a présenté pour la première fois d'aussi gros spectacles de toute notre vie et on a vraiment à cœur le festival », commente Roberge-Bouchard.

Les spectateurs ont eu la chance d'assister à la première présentation de la nouvelle chanson *À travers mes yeux* que le duo a jouée dans l'enveloppe d'une montgolfière aérée par deux ventilateurs. Durant la performance, la caméra tournait en rond autour des musiciens afin de capturer les magnifiques couleurs à l'intérieur de la montgolfière.



Il est possible de visionner la prestation de Geneviève et Alain sur la page Facebook du Conseil des Arts de Hearst



**Bientôt,
ce sera
votre tour.**

Le plan de vaccination de l'Ontario contribue à freiner la propagation et à sauver des vies. Des milliers de gens se font vacciner tous les jours aux quatre coins de la province.

À mesure que les vaccinations se poursuivent, nous devons continuer de protéger nos proches. Portez un masque. Lavez-vous les mains. Respectez l'écart sanitaire.

Pour savoir où, quand et comment vous faire vacciner, consultez ontario.ca/planvaccinationcovid ou téléphonez au 1 888 999-6488 pour obtenir de l'aide dans 300 langues.

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Ontario 

Les boissons énergisantes rendent les jeunes hyperactifs?

INCERTAIN !

Par Catherine Crépeau
Agence Science-Press

Les boissons énergisantes transformeraient les jeunes en boules d'énergie incapables de se concentrer en classe, avancent certains parents et enseignants. Le Détecteur de rumeurs a vérifié.

L'origine de la rumeur

Les boissons dites « énergisantes » renferment de la caféine, des plantes (guarana, qui contient de la caféine en forte concentration, ginkgo biloba, échinacée...) et une haute teneur en sucre, dans le but de stimuler l'énergie et de combattre la fatigue. À ne pas confondre avec les boissons à électrolytes ou pour sportifs de type Gatorade, conçues pour remplacer rapidement l'eau et les électrolytes éliminés par la transpiration lors d'un exercice intense.

Les faits

Une revue de littérature publiée en 2016 montre que la consommation de boissons énergisantes par les moins de 18 ans est associée à une gamme d'effets négatifs comme des maux de tête, des palpitations, de l'insomnie, et de comportements à risque comme une consommation plus élevée d'alcool, de tabac et de drogue. Par contre, les travaux portant spécifiquement sur les effets de ces boissons sur l'hyperactivité sont peu nombreux.

Parmi eux, un examen des articles publiés entre janvier 2010 et octobre 2016 indique que la consommation de boissons énergisantes est associée notamment à l'augmentation des symptômes d'hyperactivité et d'inattention chez les adolescents, à la consommation d'alcool et aux comportements à risque.

Une étude réalisée en 2015 à l'Université Yale s'est pour sa part penchée sur la consommation quotidienne de boissons énergisantes par des élèves âgés de 11 à 14 ans. Elle conclut que le risque d'hyperactivité et d'inattention augmenterait de 14 % pour chaque boisson énergisante consommée en une journée. Les enfants qui buvaient ces boissons étaient 66 % plus à risque de présenter des symptômes du trouble de déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDAH), comparés à ceux qui déclaraient ne pas en boire.

Les boissons sucrées

Dans les années 1980, quelques petites études d'observation avaient

montré un lien statistique entre les consommations de boissons sucrées et le risque de TDAH. Dans la décennie suivante, d'autres études sont arrivées à des résultats contraires. Ainsi, en 1995, une méta-analyse rassemblant 16 études concluait que le sucre n'a pas d'effet sur le TDAH de la plupart des enfants, mais pourrait peut-être affecter certains groupes. Très peu d'études ont été menées sur le sujet depuis.

Des recherches supplémentaires sont donc nécessaires pour comprendre les mécanismes derrière l'association entre les boissons sucrées et les symptômes d'hyperactivité et d'inattention.

La caféine

La caféine étant un stimulant, sa présence dans les boissons énergisantes pourrait être le facteur clé derrière l'hyperactivité.

Une revue à l'échelle européenne publiée en 2014 par des chercheurs de l'Organisation mondiale de la santé cite nombre de symptômes associés à une consommation élevée de caféine, notamment des palpitations, une pression artérielle élevée, des nausées, des vomissements et des convulsions. Mais nulle trace d'hyperactivité.

Il n'en est pas plus question dans l'enquête en ligne menée en 2015 par l'Université de Waterloo auprès de 2055 Canadiens âgés de 12 à 24 ans. Un peu plus de 55 % des consommateurs de boissons énergisantes ont déclaré avoir subi au moins un effet indésirable, contre 36 % des buveurs de café. Parmi les consommateurs de boissons énergisantes, 25 % avaient eu des battements de cœur rapides, 24 % des difficultés à dormir, 18 % des maux de tête, 5 % des nausées et vomissements et 3,6 % des douleurs thoraciques.

La caféine des boissons énergisantes pourrait cependant accentuer les effets secondaires cardiovasculaires des médicaments que prennent les enfants atteints de TDAH, rapporte la Société canadienne de pédiatrie. En fait, la Société déconseille la consommation de boissons énergisantes par les enfants et les adolescents.

Verdict

Bien qu'en théorie, le sucre et la caféine soient deux ingrédients susceptibles de contribuer à l'hyperactivité, très peu de données probantes permettent d'affirmer qu'ils ont cet effet. D'autres études seront nécessaires pour en faire la preuve. On sait toutefois que le sucre a d'autres effets délétères sur la santé. Il favorise notamment le diabète, l'obésité et les maladies cardiovasculaires.

**Le Radio Bingo l'été
c'est formidable !**

Tous les samedis à 11 h

1800 \$ en prix

Bingo
CINN911.com

C'est l'heure de la PAUSE!

E	S	A	C	A	L	L	I	G	R	A	P	H	I	E	S	N	G	N	R
E	X	T	E	E	H	P	O	R	T	S	O	P	A	Y	L	O	R	O	E
P	G	A	Y	R	I	N	T	R	I	G	U	E	L	E	A	T	A	I	C
N	L	A	T	L	U	R	E	I	H	A	C	L	P	I	N	E	M	T	U
P	A	U	S	N	E	T	E	X	T	E	A	E	A	G	E	M	M	A	E
E	N	R	M	S	Y	R	A	H	P	B	C	G	P	O	C	U	A	T	I
F	B	O	R	E	E	S	E	R	E	O	C	A	I	L	D	S	I	I	L
A	E	R	I	A	E	M	E	D	E	R	E	P	E	A	O	E	R	C	N
B	I	I	E	T	T	R	R	U	A	T	N	S	R	N	T	R	E	O	E
L	H	A	R	V	I	I	T	O	G	C	T	E	I	A	E	A	I	M	H
E	P	S	I	L	R	D	O	T	M	O	T	I	G	E	G	T	L	A	P
E	A	S	O	I	E	E	E	N	E	A	L	I	L	N	A	S	A	N	A
U	R	E	T	V	C	E	O	L	B	L	N	A	O	C	G	U	N	U	R
Q	G	T	S	R	I	I	U	E	P	E	E	U	I	N	N	J	R	S	G
I	O	N	I	E	T	G	S	O	M	N	V	N	E	D	A	E	U	C	O
X	I	O	H	C	R	O	I	E	O	E	U	V	R	E	L	T	O	R	H
E	B	C	I	I	R	N	H	N	L	M	P	H	R	A	S	E	J	I	T
L	T	F	V	P	T	T	C	L	M	E	U	Q	I	R	B	U	R	T	R
R	U	E	T	U	A	E	E	O	T	R	A	D	U	C	T	I	O	N	O
O	U	V	R	A	G	E	C	E	R	I	A	N	N	O	I	T	C	I	D

Thème : L'écriture / 8 lettres

A	Dialogue	Intrigue	O	Résumé
Accent	Dictionnaire	J	œuvre	Roman
Analogie	E	Journal	Orthographe	Rubrique
Anecdote	Edition	L	Ouvrage	S
Apostrophe	Énoncé	Langage	P	Style
Auteur	Essai	Lettre	Page	Sujet
B	F	Lexique	Papier	Syllabe
Biographie	Fable	Littérature	Phrase	Syntaxe
C	Fiction	Livre	Plume	T
Cahier	G	M	Poésie	Texte
Calligraphie	Genre	Manuscrit	Point	Thème
Citation	Grammaire	Message	Prose	Traduction
Communication	H	N	R	V
Conte	Histoire	Narration	Récit	Verbe
D	I	Note	Recueil	Virgule
	Idee	Nouvelle	Rédaction	

Réponse du mot caché : ALPHABET

Dans la vie un enjeu est
fondamental, être heureux
ou avoir raison ?



FRESH OFF THE BLOCK
Premium Meat
& TAKE-OUT

**Le beau temps est arrivé!
Notre variété de viandes
vous attend!**

Nous avons tout ce dont vous avez besoin pour des soupers et dîners réussis!

LA MEILLEURE POUTINE EN VILLE!

Brochettes de crevettes BBQ

INGRÉDIENTS

- 1 tasse d'huile de canola
- 3/4 de cuillère à thé de sauce piquante (style Tabasco)
- 2 gousses d'ail émincées
- 1/4 de tasse de sauce chili
- jus d'un citron
- 2 lb de crevettes moyennes
- 16 pics à brochettes
- Fines herbes



PRÉPARATION

1. Dans un bol, mélanger l'huile de canola, la sauce piquante, l'ail, la sauce chili, le jus de citron et l'origan. Fouetter jusqu'à ce que vous ayez un mélange homogène.
2. Ajouter les crevettes et mélanger doucement. Couvrir et laisser mariner au réfrigérateur pendant 1 heure.
3. Préchauffer le barbecue à feu moyen-vif et huiler légèrement la grille.
4. Retirer les crevettes de la marinade et jeter celle-ci. Embrocher les crevettes sur les pics à brochettes.
5. Cuire sur la grille chaude jusqu'à ce qu'elles soient bien roses, environ 3 minutes par côté.
6. Ajouter des fines herbes pour le look et le goût.
7. Servir avec du jus de citron et du beurre à l'ail.



Retour du SUDOKU

JEU N° 717

5					7			
2	8	4					3	7
			6		4			
8	2		4					
7			1				4	
4		5	2					1
	6			3		2		
3						8		

NIVEAU : INTERMÉDIAIRE

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 717

5	6	8	9	4	7	2	1	3
4	7	2	1	3	5	8	9	6
1	9	3	8	6	2	5	7	4
8	4	6	2	9	1	3	5	7
3	2	7	6	5	8	1	4	9
9	5	1	3	7	4	6	2	8
6	8	5	4	2	9	7	3	1
7	3	9	5	1	6	4	8	2
2	1	4	7	8	3	9	6	5

NÉCROLOGIE



Lucienne Bédard

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Lucienne Bédard (née Bégin) à l'âge de 90 ans, le jeudi 1er avril 2021 à Hearst. Elle laisse dans le deuil son fils, André, de Drummondville ainsi que ses amis très proches : Huguette Brisson, Lauré Girard et leurs enfants, Manon, Raphaël, Emmanuel, Mélanie et François. Elle laisse également dans le deuil ses deux sœurs et son frère : Gisèle Bégin, Germaine Trotter et Lionel Bégin, tous de Val-d'Or; ainsi que son beau-frère, Clermont Lavoie de Val-d'Or aussi. Elle fut précédée dans la mort par son époux, Lucien, en 1993. Lucienne est arrivée dans la région au début des années 50 et a été une femme au foyer. Elle aimait bien la cueillette de fraises, le tricot, le bingo, la marche, les grands jardins sans oublier le travail dehors. On la décrit comme une personne réservée, aimante, attentionnée, travaillante, créatrice et surtout habile de ses mains. Des funérailles en la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption auront lieu à une date ultérieure.



Merci à toutes nos participantes !



Grandes gagnantes

Concours de la fête des Mères
du journal et de la radio

Anne Lamarche

Marie Caron

Nathalie Malenfant

Cécile Gauthier

Sylvie Chabot

Sylvie Hachez

Liette Chabot

Valérie Dubé

Nathalie Coulombe

Carole Bernier

Lucie Paquin

Manon Blanchette

Gabrielle Veilleux

Tanya Payeur

OFFRE D'EMPLOI

Coordonnatrice de soutien infirmier

Poste à temps plein permanent

APERÇU : Si vous êtes à la recherche d'une opportunité passionnante et engageante, le Jane Mattinas Health Centre est à la recherche de candidats pour pourvoir le poste de coordonnatrice de soutien infirmier et faire partie de notre équipe. Sous la supervision de l'administrateur de la santé et sous la direction directe de l'infirmière en santé communautaire (CHN) et de l'infirmière des soins à domicile et en milieu communautaire (HCC), la coordonnatrice de soutien infirmier exécute une variété de tâches administratives complexes, responsables et confidentielles pour soutenir les programmes de santé communautaire et de soins à domicile et en milieu communautaire. Ce poste requiert d'excellentes compétences en grammaire, en organisation et en informatique. La capacité de travailler de manière autonome, de faire preuve de discernement et de prendre des initiatives est indispensable. Le centre de santé Jane Mattinas basera son recrutement de personnel pour toutes ses opérations sur les qualifications, les compétences et les capacités de la personne, y compris la compétence culturelle et la volonté de devenir culturellement compétente. Veuillez contacter l'administrateur de la santé du centre de santé Jane Mattinas pour une description de poste détaillée.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES

- Scolarité de 12e année
- Préposé aux bénéficiaires est un atout
- Certificat/diplôme en administration des affaires ou administration médicale est un atout
- Excellentes compétences interpersonnelles et expérience en relation avec les clients dans un contexte clinique
- Excellentes compétences en communication orale et écrite
- Excellentes compétences en informatique, capacité à utiliser de l'équipement de bureau
- Doit avoir de bonnes compétences organisationnelles

RESPONSABILITÉS

- Aider l'infirmière en santé communautaire et l'infirmière des soins à domicile et en milieu communautaire dans les tâches quotidiennes
- Tenir à jour un inventaire des fournitures médicales pour les programmes de santé communautaire et de soins à domicile et communautaires
- Mettre à jour les renseignements personnels sur la santé du client dans notre système électronique
- Prendre des rendez-vous internes pour les clients
- Nettoyage et désinfection de la salle de soins

Le candidat retenu doit passer un test de dépistage de drogues et d'alcool ainsi qu'une vérification criminelle.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae, lettre de motivation et trois références soit par courrier, télécopieur, en personne au bureau de la bande ou par courriel à :

Samantha John George
Employment Coordinator
Constance Lake First Nation
P.O.Box 4000
Constance Lake, Ontario P0L 1B0
Fax : 705 463-2222
Courriel : samantha.john-george@clfn.on.ca

DATE LIMITE POUR LES CANDIDATURES : le 20 mai 2021 ou jusqu'à ce que le poste soit pourvu
Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. L'offre d'emploi peut être prolongée jusqu'à ce que la candidature retenue soit choisie.

JOB POSTING

Nursing Support

Full-time permanent position

OVERVIEW: If you are looking for an exciting and engaging opportunity, Jane Mattinas Health Centre is seeking candidates to fill the position of Nursing Support Coordinator and become part of our team. Under the supervision of the Health Administrator, and direct guidance of the Community Health Nurse (CHN) and the Home & Community Care (HCC) Nurse, the Nursing Support Coordinator performs a variety of complex, responsible, confidential, administrative duties to support the Community Health and the Home and Community Care programs. This position requires excellent grammar, organizational and computer skills. The ability to work independently, exercise sound judgment, and take initiatives is a must. Jane Mattinas Health Centre will base its recruitment of staff for all its operations on the person's qualifications, skills and abilities including cultural competency and willingness to become culturally competent. Please contact the Health Administrator at the Jane Mattinas Health Centre for a detailed job description.

QUALIFICATIONS :

- Grade 12 education.
- PSW is an asset.
- Office/medical administration certificate/diploma is an asset.
- Excellent interpersonal skills and experience in dealing with clients in a clinical setting.
- Excellent oral and written communication skills.
- Excellent computer skills, ability to operate office equipment.
- Must have good organizational skills.

DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

- Assist the Community Health Nurse and the Home and Community Care Nurse with daily duties and tasks.
- Maintain an up-to-date inventory of medical supplies for the Community Health and the Home & Community Care Programs.
- Update client's Personal Health Information on our cEMR system.
- Book internal appointments for clients.
- Cleaning and disinfection of Treatment Room.

The successful candidate must pass a drug and alcohol test and a criminal check

Please submit your resume, cover letter and 3 references either by mail, fax, in person at the Band Office or by email to:

Samantha John George
Employment Coordinator
Constance Lake First Nation
P.O.Box 4000
Constance Lake, Ontario P0L 1B0
Fax : 705 463-2222
Email : samantha.john-george@clfn.on.ca

DEADLINE FOR APPLICATIONS : May 20, 2021 or
until position is filled

Only those selected for an interview will be contacted. May be extended until a successful candidate is chosen.



LES ANNONCES



HÔPITAL
NOTRE-DAME
HOSPITAL (HEARST)

est à la recherche d'un(e)

Agent(e) de la santé du personnel-Éducateur(trice)

Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à une organisation dynamique vouée à l'excellence opérationnelle, à un milieu sain et sécuritaire, la satisfaction du patient et à l'engagement communautaire; veuillez consulter notre site web www.ndh.on.ca afin d'examiner la description de l'emploi et la procédure pour soumettre votre demande.

Municipalité de
Municipality of

**mATTICE-
VAL CÔTÉ**



Sac postal / P.O. Bag 129, Mattice, Ont. POL 1T0
(705) 364-6511 – Fax: (705) 364-6431

OFFRE D'EMPLOI – POSTE TEMPORAIRE À TEMPS PLEIN Superviseur - parcs & récréation

La Municipalité de Mattice-Val Côté est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de superviseur-e au sein du département des parcs & récréation pour une période d'environ 4 mois (de la mi-mai à la mi-septembre), à raison de 40 heures par semaine.

Feront notamment partie de ses tâches : la supervision des employés saisonniers et l'entretien des installations municipales, telles que les parcs, les cimetières et le complexe sportif, de même que l'équipement qui s'y trouve.

La personne embauchée sera débrouillarde, organisée, fiable et digne de confiance. Elle détiendra de l'expérience pertinente et un permis de conduire valide.

Le salaire horaire est de 27,37 \$. Les autres conditions de travail sont établies en fonction de la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre leur candidature par courriel d'ici le **17 mai 2021** à gcoulombe@matticevalcote.ca

AVIS PUBLIC / PUBLIC NOTICE

XPLORNET - Proposition de tour en treillis autoportante en acier de 45 m

XPLORNET - Proposed 45m Lite-Duty Self-Support Lattice Tower Site

Xplornet Communications Inc. propose une tour en treillis autoportante en acier de 45 m de haut et l'équipement radio connexe au 110, route 583, à Jogues, en Ontario. L'entrée actuelle de la propriété en question sera utilisée avec un accès le long de l'allée de gravier existante et sur le terrain jusqu'au site indiqué. La tour proposée a un retrait de 70 m par rapport à la route 583. Le site de la tour proposée améliorera les services Internet sans fil Xplornet pour la communauté.

TOUTE PERSONNE peut présenter une soumission écrite ou demander des informations supplémentaires aux personnes énumérées ci-dessous avant la date de clôture, le lundi 14 juin 2021.

VEUILLEZ PRENDRE AVIS que l'approbation de ce site et de sa conception relève de la compétence exclusive du gouvernement du Canada par l'entremise d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Pour plus d'informations sur le processus fédéral relatif à ces installations, veuillez contacter le bureau local d'ISDE à : ic.spectrumenod-spectredeno.ic@canada.ca

Xplornet Communications Inc. has proposed a 45m tall steel lite-duty self-support lattice tower and related radio equipment at 110 Highway 583, Jogues, Ontario. The existing entrance at the subject property will be utilized with access along the existing gravel driveway and field to proposed site. Proposed tower has a 70m setback from Highway 583. Proposed tower site will improve Xplornet wireless internet services to the community.

ANY PERSON may make a written submission or request additional information to the individuals listed below by closing date of Monday, June 14, 2021.

PLEASE TAKE NOTICE the approval of this site and its design is under the exclusive jurisdiction of the Government of Canada through Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). For more information on the federal process pertaining to these installations please contact the local ISED office at: ic.spectrumenod-spectredeno.ic@canada.ca

ID due Site/Site ID : JOGUES – ON8112

Coordonnées/Coordinates : 49.601562, -83.73795

Plan de localisation du site / Site location map

FB CONNECT :

Jay Lewis
Suite 130, 482 South Service Rd E
Oakville, Ontario L6J 2X6
Tél. : 905 928-9481
Télec. : 888 622-4939
Courriel : jlewis@forbesbrosltd.ca

HEARST PLANNING BOARD

Kory Hautcoeur – Secretary/Treasurer
925 Alexandra Street, PO Bag 5000
Hearst, Ontario POL 1N0
Tél. : 705 372-2818
Courriel : khautcoeur@hearst.ca



AVIS AUX CRÉANCIERS

Toutes les personnes ayant des réclamations sur la succession de feu Jean Pierre Lacroix résident de Hearst, Ontario, qui est décédé le 18 février 2021, sont priées de communiquer avec le représentant mentionné ci-bas avant le 19 mai 2021. Par la suite, le soussigné procédera à la répartition des biens de ladite succession en prenant en considération seulement les réclamations enregistrées.

Daté en ce 21^e jour d'avril 2021, par Louis Filion, avocat C.P. 1626, 1101 rue Front Hearst (Ontario) POL 1N0 705 372-6333

NOTICE TO CREDITORS

All persons with claims against the estate of the late Jean Pierre Lacroix, a resident of Hearst, Ontario, who died on February 18, 2021, are asked to contact the representative listed below before May 19, 2021. Thereafter, the undersigned will proceed to the distribution of the property of the estate taking into consideration only the registered claims.

Dated this 21st day of April, 2021, by Louis Filion, Attorney C.P. 1626, 1101 Front Street Hearst, Ontario POL 1N0 705 372-6333

Radio
Bingo
CINN911.com

TOUS LES SAMEDIS À 11H

Les jeunes de Mattice-Val Côté joueront-ils au hockey en septembre?

Par Steve Mc Innis

Ce ne sont pas les problèmes financiers de la Municipalité de Mattice-Val Côté pour opérer l'aréna qui empêcheront les jeunes de faire du sport. Les membres de l'Association du hockey mineur locale entendent bien présenter une saison en 2021-2022, même s'il faut aller au centre récréatif Claude-Larose de Hearst pour le faire.

Selon Chantal Chabot, membre active de l'Association du hockey mineur de Mattice, il faut être imaginatif et ne pas baisser les bras. « Si ça n'ouvre pas, ça va faire comme cette année : les plus jeunes ne vont pas jouer parce que tu ne voyages pas avec des quatre, cinq et six ans à moins que tu sois vraiment mordu. On a plusieurs défis en fait de hockey, mais on veut continuer de travailler là-dessus quand même. La

saison qui vient de se terminer, on louait la patinoire de Hearst et on avait quand même deux à trois équipes par moment. »

Pour ajouter à la motivation de l'équipe de bénévoles du hockey mineur de Mattice, une belle cohorte de jeunes joueurs seront prêts à faire le saut sur la patinoire au début de la prochaine saison. Ce sport ne semble pas vouloir mourir dans ce coin de la région. « L'an prochain, on a comme une montée de nouveaux petits. Le hockey mineur pourrait survivre quand même en jouant à Hearst. Donc, c'est mieux parce que tous les parents montent ensemble au même temps de glace. Y'a du covoiturage de possible, y'a des opportunités par rapport à ça », espèrent Mme Chabot et son équipe.



EMPLOI DE GRAPHISTE DISPONIBLE

Au Journal Le Nord, la ou le graphiste s'occupe essentiellement de la conception de publicités et collabore à la mise en page.

QUALITÉS

Un graphiste est minutieux, curieux, rapide, polyvalent, concentré, organisé et réactif. La personne doit repérer les moindres détails au premier coup d'œil et posséder un sens artistique et de la créativité.

ESSENTIEL

La personne choisie devra avoir d'excellentes connaissances en informatique. Les programmes utilisés sont Illustrator, QuarkXPress et Photoshop.

FORMATION

Possibilité de formation avec accompagnement.

Idéalement, l'entrée en fonction se fera en juin 2021



Informez-vous auprès de Steve Mc Innis au 705 372-1011 ou envoyez votre CV par courriel à smcinnis@hearstmedias.ca

OFFRE D'EMPLOI

Soins à domicile et en milieu communautaire Infirmière gestionnaire de cas Poste permanent à temps plein

APERÇU : Si vous êtes à la recherche d'une opportunité passionnante et engageante, le Jane Mattinas Health Centre (JMHC) est à la recherche de candidats pour pourvoir le poste d'infirmière gestionnaire de cas des soins à domicile et en milieu communautaire (HCC). Sous la supervision de l'administrateur de la santé, vous améliorerez la qualité de la gestion et de la satisfaction des clients et serez responsable de l'ensemble du cycle de soins aux clients. Les tâches de l'infirmière gestionnaire de cas comprennent l'évaluation, la planification, la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation des mesures nécessaires pour répondre aux besoins de santé du client. Le centre de santé Jane Mattinas basera son recrutement de personnel pour toutes ses opérations sur les qualifications, les compétences et les capacités de la personne, y compris la compétence culturelle et la volonté de devenir culturellement compétente.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES

- Doit être une infirmière autorisée ou une infirmière auxiliaire autorisée en règle avec l'Ordre des infirmières de l'Ontario
- Minimum de deux ans d'expérience clinique en soins infirmiers
- Expérience en gestion de cas en soins infirmiers est un atout
- Excellente approche interpersonnelle avec les clients en milieu clinique
- Excellentes compétences en informatique et capacité à utiliser du matériel de bureau
- Doit avoir de bonnes compétences organisationnelles
- Capacité de communiquer en ojibwé, cri ou oji-cri est un atout
- RCR et premiers soins actuels ou volonté de suivre le cours
- Permis de conduire valide

RESPONSABILITÉS

- Effectuer des évaluations et des réévaluations de clients tout en planifiant les soins avec celui-ci et sa famille pour répondre à ses besoins de santé dans les limites budgétaires des programmes HHC
- Travailler en partenariat avec l'infirmière et le coordonnateur du programme HCC
- Fournir des soins infirmiers actifs aux clients du CHC à leur domicile, dans la communauté ou au Centre de santé Jane Mattinas (JMHC)
- Représenter et soutenir les clients HCC au besoin lors de la conférence de cas avec le cercle de soins
- Travailler en partenariat avec l'infirmière en santé communautaire au besoin
- En collaboration avec le coordonnateur HCCP, élaborer des mesures d'assurance de la qualité et surveiller la qualité des services HCCP et la satisfaction des clients

*Veillez contacter l'administration du centre de santé Jane Mattinas pour obtenir une version complète de cette description de poste.
Doit consentir à passer un test de dépistage de drogues et d'alcool ainsi qu'une vérification des antécédents criminels*

Veillez soumettre votre curriculum vitae, lettre de motivation et trois références soit par courrier, télécopieur, en personne au bureau de la bande ou par courriel à :

Samantha John George
Employment Coordinator
Constance Lake First Nation
P.O.Box 4000
Constance Lake, Ontario PoL 1Bo
Fax : 705 463-2222
Courriel : samantha.john-george@clfn.on.ca

DATE LIMITE POUR LES CANDIDATURES : jusqu'à ce que le poste soit pourvu
Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.
Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt.

JOB POSTING

Home and Community Care Case Manager Nurse Permanent Full Time Position

OVERVIEW: If you are looking for a exciting and engaging opportunity, the Jane Mattinas Health Centre (JMHC) is seeking candidates to fill the position of Home and Community Care (HCC) Case Manager Nurse and become part of our team. Under the supervision of the Health Administrator, you will enhance the quality of client management and satisfaction and will be accountable for the full client care cycle. Case Manager Nurse duties include assessing, planning, implementing, monitoring, and evaluating actions required to meet the client's health needs. Jane Mattinas Health Centre will base its recruitment of staff for all its operations on the person's qualifications, skills and abilities including cultural competency and willingness to become culturally competent.

QUALIFICATIONS :

- Must be a Registered Nurse or Registered Practical Nurse in good standing with the College of Nurses
- Minimum of two years' clinical experience in nursing
- Experience in Nursing Case Management an asset
- Excellent interpersonal and communication skills approach with clients in a clinical setting
- Excellent computer skills and ability to operate office equipment
- Must have good organizational skills
- Ability to communicate in Ojibway, Cree or Oji-Cree an asset
- Current CPR and First Aid or willingness to take
- Valid Driver's License

DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

- Perform client assessments and reassessments while planning care with client and family to meet the client's health needs within the budgetary constraints of the HHC programs
- Work in partnership with the Nurse and the Coordinator of the HCC Program
- Provide active nursing care to the HCC clients in their homes, in the community or at the Jane Mattinas Health Centre (JMHC)
- Represent and support HCC clients as required on case conference with client's circle of care
- Work in partnership with the Community Health Nurse when required
- Along with the HCCP Coordinator, develop quality assurance measures and monitor the quality of the HCCP services and client satisfaction

Please contact the Health Administrator at the Jane Mattinas Health Centre for a complete version of this job description.

The successful applicant must pass a drug and alcohol test and a criminal background check

Please submit your resume, cover letter and 3 references either by mail, fax, in person at the Band Office or by email to:

Samantha John George
Employment Coordinator
Constance Lake First Nation
P.O.Box 4000
Constance Lake, Ontario PoL 1Bo
Fax : 705 463-2222
Email : samantha.john-george@clfn.on.ca

DEADLINE FOR APPLICATIONS :
Until position is filled

Only those selected for an interview will be contacted.
We thank you in advance for your interest.



C'EST LA DERNIÈRE SEMAINE POUR PARTICIPER,
NE MANQUEZ SURTOUT PAS VOTRE CHANCE!



Écoutez **CINN 91.1**.com

Et gagnez une semaine de camping toutes dépenses payées

2300 \$
en prix

Forfait à gagner : 5 nuits en roulotte 27' avec gazebo pour 4 personnes

- BATEAU 16' QUOTIDIEN AVEC GAZ
- 4 GILETS DE SAUVETAGE, VALEUR DE 5 \$ CHAQUE, POUR 5 JOURS
- 2 CANOTS / PÉDALOS, VALEUR DE 20 \$ CHAQUE, POUR 2 JOURS
- 4 KAYAKS, VALEUR DE 20 \$ CHAQUE, POUR 2 JOURS
- 3 REPAS/SOUPER POUR 4 PERSONNES
- ÉPICERIE, LOCATION DE LITERIE, PROPANE ET BOIS DE CHAUFFAGE

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

1. Écoutez votre radio CINN 91.1 tous les jours et découvrez l'indice du jour.
2. Lorsque vous entendez l'indice, vous avez la durée d'une chanson pour composer le 705 362-5168 et nous donner la bonne réponse.
3. Tous les vendredis, courez la chance de gagner une carte-cadeau de 50 \$ de Veilleux Camping & Marina.
4. De plus, toutes les bonnes réponses iront automatiquement dans le grand tirage final du forfait vacances chez Veilleux Camping & Marina qui se fera le 21 mai 2021 en après-midi sur les ondes de CINN 91.1.

Plus de fois vous participez, plus de chances vous avez de gagner.

